

Guillaume Vaiva, Virginie Boss, Sylvie Molenda, Christelle Rosenstrauch, François Ducrocq, Monique Fontaine, Olivier Cottencin, Patrick Devos, Claire Rasclé, Pierre Thomas, Philippe Laffargue, Michel Goudemand

Taux plasmatiques de GABA au décours d'un psychotrauma et survenue de troubles psychotraumatiques

Résumé

L'acide gamma amino-butérique (GABA) régule l'intensité et la durée de la réponse hyperadrénergique en cas de stress intense, et a été incriminé dans la genèse de troubles de l'humeur, du sommeil et dans la dépendance à l'alcool. Dans ce travail, nous faisons l'hypothèse que les individus avec de faibles taux de GABA sont plus exposés à développer un état de stress post-traumatique (ESPT) dans le décours immédiat d'un psychotrauma. Ainsi, nous avons mesuré les taux plasmatiques de GABA dans les deux jours suivant un accident de la route, chez 78 sujets hospitalisés dans un service de traumatologie, et les avons évalués cliniquement à six semaines et à 12 mois. Les résultats montrent que le taux moyen de GABA des sujets développant un ESPT à six semaines est significativement plus bas que celui des sujets ne développant pas le trouble. La plupart des victimes avec un GABA inférieur à 0,20 nmol/ml souffraient d'un ESPT à la fin de la période des 12 mois de suivi (ESPT chronique ou ESPT d'apparition différée). À l'inverse, les sujets présentant un ESPT complet ou partiel à six semaines, et avec un GABA supérieur à 0,20 nmol/ml, ne présentaient plus le trouble à un an (ESPT résilients). Sachant que le taux de GABA est génétiquement déterminé chez un individu donné, nos résultats pourraient suggérer que les sujets disposant de faibles taux de GABA seraient plus vulnérables aux troubles psychotraumatiques, comme un ESPT par exemple. Si ces résultats étaient répliqués, le dosage du GABA dans le contre-coup d'un psychotraumatisme, couplé aux arguments cliniques péritraumatiques, pourrait contribuer à définir un groupe de sujets à haut risque de développement de troubles psychopathologiques ultérieurs.

Mots-clés

GABA, état de stress post-traumatique, neurobiologie, accident de la route, facteur de risque.

Plasma gamma aminobutyric acid levels after a trauma exposure and development of posttraumatic stress disorder

Summary

Gamma aminobutyric acid (GABA) regulates the intensity and the duration of the central hyperadrenergic response in times of high stress, and has been negatively associated with anxiety, depression and sleep problems. We hypothesized that individuals with low plasma GABA levels may be more prone to develop posttraumatic stress disorder (PTSD) in the aftermath of trauma exposure. In order to test this hypothesis, we measured plasma GABA levels in a population of 78 road traffic accident victims upon their arrival to a traumatology department, and assessed them for PTSD six weeks and 12 months later. Results show that the mean GABA level in the PTSD group was significantly lower compared to that of the trauma--exposed group who did not develop PTSD. Most patients with GABA levels below 0.20 nmol/ml had developed PTSD (chronic or delayed onset PTSD or partial PTSD) at the end of the one-year follow-up period. In contrast, patients initially diagnosed with full or partial acute PTSD whose GABA level was above 0.20 nmol/ml no longer met the diagnostic criteria for such diagnoses at the follow-up period. Provided that GABA levels in the brain are genetically predetermined, our results would suggest that individuals with low plasma GABA levels are more vulnerable to stress-related disorder, such as acute and chronic PTSD. If replicated, plasma GABA levels measured in the aftermath of trauma exposure might help us identify individuals at high risk of developing PTSD.

Key words

GABA, posttraumatic stress disorder, neurobiology, motor vehicle accident, risk factor.

Mahmoud Boudarène, Chafia Kellou

Le stress professionnel. Enquête préliminaire dans une entreprise algérienne d'hydrocarbures

Résumé

Ce travail est le résultat d'une enquête réalisée dans une entreprise algérienne du pétrole du sud du pays. Deux questionnaires ont été utilisés : le *Job stress survey* de Spielberger (JSS) pour explorer les événements professionnels et le stress dont ils sont responsables, et le questionnaire des événements de vie d'Amiel-Lebigre (AL) pour mesurer le stress généré par la vie quotidienne (stress psychosocial). L'enquête a concerné une population de cadres et d'agents de maîtrise. Les résultats ont montré des scores élevés de stress. Cela concerne tant les événements en rapport avec le travail (JSS) que ceux liés à la vie quotidienne (AL). Les deux scores sont par ailleurs positivement corrélés, témoignant ainsi de leur étroite relation et de leur effet de synergie. L'impact des événements professionnels semble plus important chez les sujets jeunes. Une corrélation positive est en effet observée entre l'âge des sujets et le *Job stress indice*, et entre l'âge et les sous-échelles *Job pressure* (pression liée à l'exercice de la tâche) et *Lack of support* (manque de soutien de la part de la hiérarchie). Il faut souligner, par ailleurs, que les cadres présentent des scores de stress significativement plus élevés que leurs collaborateurs, les agents de maîtrise. Conclusion : le stress professionnel est une réalité dans cette entreprise pétrolière. Les sujets jeunes et les cadres semblent les plus vulnérables. Toutefois, pour être pertinente, cette enquête doit interroger toutes les catégories professionnelles et, afin de trouver un prolongement pratique sur le terrain, procéder à un plus large recrutement de sujets.

Mots-clés

stress professionnel, entreprise du pétrole, *Job stress survey*.

Occupational stress in an Algerian petroleum company. A preliminary investigation

Summary

Our aim is to study occupational stress in an Algerian petroleum company that is located in the south of the country. An investigation was carried out by using Spielberger Job stress survey (JSS) questionnaire to explore the professional events and their impact on subjects, and Amiel-Lebigre life events questionnaire to measure more generally stress of life (psychosocial stress). Middle managers and foremen works have been targeted by the interview. The results showed: 1. increased scores of both JSS and life events questionnaires. A positive correlation was noted between the two scores testifying their relationship and their synergic effect; 2. in addition, highest scores of JSS were observed in youngest people, as showed by a positive correlation between age of subjects and JSS scores. Nevertheless, subjects were more sensitive to the professional events recurrence (frequency) than their impact (intensity); 3. the results also pointed out that middle managers were more stressed than foremen: "job pressure" and "lack of support", sub-scales of JSS, were both concerned, principally in their impact. Conclusion: occupational stress is a fact in this petroleum firm. The most stressed are obviously the youngest subjects and middle managers employees. All data are discussed in this issue. However, to be relevant, the study has to proceed to wider interview of all professional categories and it has, moreover, to be enlarged in order to lead the company to a new work policy having workers with good health and well being.

Key words

occupational stress, petroleum enterprise, Job stress survey.

Marie-Frédérique Bacqué

Psychothérapie analytique des deuils post-traumatiques

Résumé

Le "deuil post-traumatique" est la réaction psychologique d'une personne confrontée à la mort ou à une menace de mort et à la mort violente, brutale, imprévue, d'autrui (vécue alors comme une perte). Bien qu'échappant à la situation, l'endeuillé est frappé par un double choc : il a manqué mourir et il perd des proches connus ou inconnus. La particularité de ce deuil post-traumatique est due au syndrome psychotraumatique qui concurrence et complique le travail de deuil. La culpabilité d'avoir survécu et le sentiment de perte d'identité dû à la menace mortelle aléatoire empêchent ou limitent la verbalisation. Les affects dépressifs restent masqués par l'événement spectaculaire. La "déméntalisation" correspond à l'incapacité d'effectuer des liaisons psychiques entre les représentations internes. La psychothérapie analytique reprend les pensées interrompues lors du choc. Or, le retour du souvenir provoque la réminiscence de l'état émotionnel d'alors, constamment évité. Le travail de deuil, au contraire, repose sur la recherche et l'évocation de ces souvenirs pour constituer la temporalité des événements. La méthode associative de la psychothérapie analytique permet une élaboration du traumatisme et l'entrée dans le travail de deuil. Elle est aussi une recherche de sens pour le sujet, recherche subjective qui lui permet de reconnaître le tournant radical de sa vie et de sa personne, puis de développer une forme de créativité ou de sublimation.

Mots-clés

deuil post-traumatique, syndrome post-traumatique, psychothérapie analytique, temporalité, démentalisation, créativité.

Psychodynamic psychotherapy in post-traumatic grief

Summary

"Post-traumatic grief" is the psychological state of a person escaping from a violent, brutal and unpredictable situation of collective death (felt here as a loss) or collective death threatening. The bereaved is chocked twice: he was nearly dead and he has lost next of kin or unknown persons. In post-traumatic grief, psycho-traumatic syndrome is in competition with grief. The guilt feeling of being still alive, the loss of identity with aleatory death lock verbalization. Depressive affects are masked behind the spectacular event. "Dementalization" is the lack of psychic link between internal representations. Analytic psychotherapy goes back to the thoughts interrupted by trauma. But when souvenirs come back, the emotional reminiscences are censured. In fact, grief work depends on these souvenirs to rebuilt temporality of the events. The associative method in analytic psychotherapy leads to a traumatism elaboration and the beginning of grief work. It is also a research of sense, a subjective research to recognize the radical change in life and person, then to develop creativity or sublimation.

Key words

post-traumatic grief, psycho-traumatic syndrome, psychodynamic psychotherapy, temporality, dementalization, creativity.

Nadia Kacha

Victimes de terrorisme. L'enjeu de la parole au sein d'un groupe de femmes en Algérie

Résumé

Comment constituer un groupe de parole avec des femmes victimes de terrorisme quand la parole a toujours été interdite par la tradition et la "loi" des terroristes ? C'est l'histoire et l'évolution d'un groupe de femmes traumatisées, prises entre l'élaboration du traumatisme et les dangers de la prise de parole, que l'auteur essaie de restituer.

Mots-clés

Algérie, terrorisme, groupe, parole, traumatisme.

Victims of terrorism. The stake of speaking within a women group in Algeria

Summary

How to constitute a discussion group with women victims of terrorism when speaking has always been forbidden by the tradition and the terrorists "law"? The author tries to relate the story and the evolution of a group of traumatised women torn between the traumatism and the danger that can occur when someone speaks.

Key words

Algeria, terrorism, group, word, traumatism.

Laurent Subilia, Sylvie Rombaldi Juan-Torres

Familles de disparus... un deuil possible ?

Résumé

Des parents de personnes disparues lors de la prise de Srebrenica (Bosnie) ont demandé de pouvoir consulter le "Livre des disparus" contenant les photographies des effets personnels trouvés sur les corps de 750 victimes des massacres. Ce livre a été réalisé par l'Institut de médecine légale de Tuzla, avec le soutien du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), dans le but de faciliter l'identification des victimes et de permettre à leurs familles de pouvoir enterrer leurs proches. À Genève, des consultations avec un soutien psychologique ont été organisées afin de prévenir une retraumatisation à la vue de ces images. Cette étude analyse l'impact de la visualisation des effets personnels de ces victimes sur les rescapés de Srebrenica réfugiés à Genève. En les replongeant dans les violences passées, la confrontation à ces images a constitué un choc émotionnel pour ces personnes déjà fragilisées par leur propre vécu traumatique et confrontées à des deuils cumulatifs. Lors d'une deuxième séance, ces personnes ont trouvé la possibilité de partager en groupe leur vécu traumatique. Ces séances de "débriefing" ont permis aux vécus individuels de rejoindre le vécu collectif. Ces consultations ont vraisemblablement facilité la relance d'un processus de deuil bloqué jusque-là. Pour ces rescapés, le "Livre des disparus" représente la preuve de leur histoire et la reconnaissance sociale des violences subies. Il constitue le support d'une mémoire collective. Une troisième réunion du groupe a permis d'induire une réflexion sur la possibilité d'instaurer un rituel à la mémoire des disparus. La recherche collective d'une symbolisation a été initiée alors. La concrétisation de cette démarche par un mémorial leur permettra peut-être de clore une période de leur vie et de réinvestir leur présent.

Mots-clés

famille de disparu, identification, deuil pathologique, syndrome de stress post-traumatique, mémoire collective, traumatisme de guerre.

Relatives of persons missing... a possible grieving process?

Summary

Relatives of persons missing after the fall of Srebrenica (Bosnia) have asked to be allowed to see the "Book of belongings", containing photographs of personal items found on the bodies of the 750 victims of the slaughter. This book was put together by the Institute of forensic medicine in Tuzla, with the help of the International Committee of the Red-Cross (ICRC), in the purpose of facilitating the identification of these victims, and thus enabling their relatives to bury them. Psychological counselling has been organised in Geneva in the aim of preventing a repetition of the trauma when viewing these pictures. This study analyses the impact of viewing the personal items of these victims on survivors of the Srebrenica slaughter, refugees in Geneva. For these persons, who were already in a state of vulnerability because of the trauma they went through and because of the many losses they had to grieve, being confronted to these images created an emotional shock by sending them back to their past experience of violence. In a second session, they had the opportunity to share their traumatic experience among a group of survivors. These "debriefing" sessions enabled isolated individual experience to become a collective experience, and probably also allowed the grieving process, which had been blocked until then, to start again. For Srebrenica survivors, the "Book of belongings" represents a proof of their story as well as a social acknowledgement of the violence endured. It constitutes the basis of collective memory. During a third group session, the idea of organising a possible ritual in the memory of the lost ones was introduced, which gave rise to a collective quest for symbolisation. Maybe, the materialisation of this quest in a memorial will allow them to leave behind a period of their life and re-invest the present.

Key words

Book of belongings, identification, grieving process (bereavement), posttraumatic stress syndrome, collective memory, war-trauma.

Muriel Gilbert

Niobé et Antigone. Figures mythologiques de l'effroi traumatique

Résumé

Si l'effroi traumatique est souvent illustré par la figure mythologique de la Méduse, plus rares sont les allusions au personnage de Niobé dans le champ de la psychotraumatologie. Cette héroïne tragique, évoquée dans l'*Iliade* et à laquelle l'*Antigone* de Sophocle fait référence, est pourtant significative pour ce domaine de la clinique. Cet article tente de montrer en quoi Niobé, comme Antigone, permet notamment de figurer l'effroi traumatique associé à la vision d'un ou de plusieurs cadavres laissés sans sépulture. La pétrification du corps de Niobé dans la roche et l'emmurement d'Antigone vivante seront ensuite discutés à partir du concept de pulsion de mort. Enfin, on tentera d'interroger le suicide d'Antigone en partant de l'horizon traumatique que l'on aura précédemment cherché à dégager.

Mots-clés

Niobé, Antigone, traumatisme psychique, effroi, pulsion de mort, suicide, mythologie.

Niobe and Antigone. Mythological figures of psychic traumatism

Summary

In the clinical field of psychotraumatology, traumatic terror is often illustrated by the mythological figure of Medusa. An allusion to the tragic heroine Niobe, however, is more rare, even though she is evoked in the Iliad and referred to in Sophocle's Antigone, and is very significant for the field. In this essay, we try to show how Niobe, as well as Antigone, helps us to represent the traumatic terror associated with seeing one or more corpses left without burial place. The petrification of Niobe's body in the rock and the walling in alive of Antigone will then be discussed on the basis of the concept of the death drive. Finally, we will examine Antigone's suicide from the perspective of the traumatic horizon we will have brought to light.

Key words

Niobe, Antigone, psychic traumatism, traumatic terror, death drive, suicide, mythology.

Geneviève Fidelle

La mort de l'alter ego. Évolution clinique d'une prise en charge brève

Résumé

L'observation clinique présentée relate l'histoire d'un homme ayant vécu un événement traumatique dans les suites immédiates duquel s'est développé un syndrome de répétition. Cet événement a éveillé une autre scène toute aussi traumatique, enfouie depuis cinq ans dans l'inconscient du sujet. Les deux vécus partagent comme point commun la mort de "l'autre soi-même", de "l'alter ego". Des soins immédiats, encore appelés déhocage ou défusing, dont on connaît aujourd'hui l'aspect préventif, ont été proposés dans les heures suivant l'événement. Quelques jours plus tard, un débriefing individuel a été réalisé. Une prise en charge psychothérapeutique brève s'est ensuite installée. Elle a fait surgir, dans l'histoire familiale, le propre vécu traumatique du père, d'origine portugaise, durant son service militaire en Angola. La prise en compte de toutes ces souffrances a permis au patient d'acquiescer un apaisement par rapport au syndrome de répétition et de trouver un nouveau sens à sa vie.

Mots-clés

état de stress post-traumatique, événement traumatique, déhocage, débriefing, répétition traumatique.

The death of the "alter ego". Clinical evolution of a short psychotherapeutic work

Summary

The clinical observation tells the story of a man who developed a traumatic repetition syndrome just after he lived a traumatic event. This event recalled an other scene as much traumatic as the first one, forgotten since five years, but still present in the unconscious of this man. These two experiences have in common the death of "the other himself": the "alter ego". Immediate care, called defusing, the preventing purpose of which is now well known, was done the very next hours after the event. A few days later, an individual debriefing was realised. A short psychotherapeutic work was then engaged. It recalled, in the family story of this patient, the own traumatic experience of the patient's father, during the war in Angola, as a portuguese soldier. Care of the whole suffering permitted the patient to know a decrease of the traumatic repetition syndrome and to find a new sense for his life.

Key words

posttraumatic stress disorder, traumatic event, defusing, debriefing, traumatic repetition.